

FEYCOPUR 404 - 2K PU Kernklebelack wasserverdünnbar

BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
Produktbeschreibung Wasserverdünnbarer 2K-PU Kernklebelack	Product Description Water-borne 2 pack PU core bonding paint
Anwendungsgebiet Zur Verklebung von Trafokernen im Transformatorenbau, speziell bei Öltransformatoren	Field of Application Used in transformer construction for the bonding of transformer cores, especially in oil transformers
Eigenschaften Ausgezeichnete Haftung, feuchtigkeitsabweisend, hohe Dämpfung beim Brummen, sehr gutes Eindringvermögen zwischen die einzelnen Lagen des Trafokerns, sehr hohe Klebewirkung, keine Beeinflussung des Transformatoröls während des Betriebs des Transformators	Properties Excellent adhesion, moisture repellent, good damping of humming noise, very good penetration into the gaps between the metal sheets of the transformer core, high adhesive strength, no influence on the transformer oil during the operation of the transformer
Beständigkeiten Temperaturbeständig (mit Farbtonveränderung) bis 160° C (trocken), sehr gute Beständigkeit gegen Transformatoröle, verdünnte Säuren und Laugen, Wasser und Öl	Resistances Temperature resistant (with change of color) up to 160° C (dry), very good resistance against transformer oils, diluted acids and lyes, water and oil.
Farbtöne farblos klar	Colors Clear

TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL DATA		
	Lack Lacquer	Härter Hardener	Mischung Mixture
Festkörpergehalt Weight Solids	~ 42 %	~ 98 %	~ 45 %
Festkörpervolumen Volume Solids	~ 40 %	~ 94 %	~ 43 %
Dichte Density	~ 1,04 g/ml	~ 1,1 g/ml	~ 1,06 g/ml

Theoretischer Verbrauch bei 50 µm TSD
Theoretical Consumption at 50 µm DFT

125 g/m² → ~ 8,0 m²/kg

Die praktische Ergiebigkeit ist je nach Art der Applikation, Form, Rauigkeit des Untergrundes und den Verarbeitungsbedingungen geringer.

The practical coverage may be lower depending on the kind of application, design and roughness of substrate or application conditions.

Lagerung (10 – 30° C)

12 Monate in original geschlossenen Gebinden,
 6 Monate (Härterkomponente).

Shelf life (10 – 30° C)

12 month in originally closed containers.
 6 month (hardener).

FEYCOPUR 404 - 2K PU Kernklebelack wasserverdünnbar

VORBEREITUNG	PREPARATION
<p>Untergrundvorbehandlung <u>Allgemein</u> Der Untergrund muss sauber, trocken, staub-, rost-, öl- und fettfrei sein. Altanstriche restlos entfernen.</p> <p>Aufrühren Die Stammkomponente vor Gebrauch gut aufrühren, dann den Härter zugeben und – möglichst mit einem elektrischen Rührer – gründlich mischen. Boden und Gefäßwände müssen auch erfasst werden.</p> <p>Härterkomponente 114-404-2</p> <p>Verdünnung VE-Wasser oder Leitungswasser °dH < 14</p> <p>Topfzeit 2 – 3 h bei 20° C und 65% rel. Luftfeuchte</p> <p>Mischungsverhältnis nach Gewicht: 5 : 1 nach Volumen: 5 : 1</p> <p>Achtung Erst A + B Komponente gut durchmischen, dann die benötigte Verdünnung zugeben.</p>	<p>Substrate Preparation <u>General</u> Substrate must be clean and dry. Dust, rust, oil and grease must be removed properly. Old paint must be removed completely.</p> <p>Stirring The master-batch must be stirred well before use, add hardener and stir well, when possible with an electrical mixer. Bottom and sides of the container must also be collected.</p> <p>Hardener 114-404-2</p> <p>Thinner Demineralized water or tap water °dH < 14</p> <p>Pot life 2 – 3 h at 20° C and 65% rel. humidity</p> <p>Mixing ratio by weight: 5 : 1 by volume: 5 : 1</p> <p>Caution Stir components A +B well before adding the needed thinner.</p>
VERARBEITUNG	APPLICATION
<p>Verarbeitungsbedingungen Nicht unter +5° C Objekttemperatur verarbeiten. Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen +15 und +25° C. Die Oberflächentemperatur muss mindestens 3° C über dem Taupunkt der umgebenden Luft liegen.</p> <p>Verarbeitung Trafokern mit Hilfe von Hebezeugen aufstützen, Blechpaket etwas auffächern lassen. Säulen an den Schnittkantenseiten außen und innen mit RELON Kernklebelack derart spritzen oder streichen, dass der Lack möglichst weit zwischen die Bleche eindringt. Normalerweise genügen schon 2 – 5 mm Eindringtiefe. Lackiervorgang bei Bedarf wiederholen. Oberes und unteres Joch müssen nicht behandelt werden. Danach den ganzen Kern mit Schraubzwingen zusammenpressen. Nach 24 – 36 Stunden (20°C) können die Zwingen entfernt werden.</p>	<p>Application Conditions Don't apply below +5° C object temperature. The best temperature for application is between +15 and +25° C. The surface temperature must be at least 3° C above the dew point of the surrounding air.</p> <p>Application Conditions Lift up transformer core by use of hoisting equipment, fan out the sheets of tin package a bit. Apply RELON on the outside and inside edges of the column by spray or brush in such a way that the paint penetrates as far as possible between the sheets. Usually a penetration depth of 2 - 5 mm is enough. Repeat painting process if necessary. Upper and lower yoke must not be treated. Finally compress the whole core with clamps. After 24 - 36 hours (20°C, 65°F), the clamps can be removed.</p>

FEYCOPUR 404 - 2K PU Kernklebelack wasserverdünnbar

Applikation Application	Düse Nozzle	Druck Pressure	Verdünnung Thinner
Streichen, Rollen Brush, Roller			0 %
Spritzen (Luft) Spray (Air)	1,5 – 1,8 mm	3 – 5 bar	3 – 5 %
Spritzen (Airless) Spray (Airless)	0,33 – 0,38 mm	120 – 160 bar	0 – 3 %
Die Ist-Werte müssen in Abhängigkeit vom Lackierobjekt und den eingesetzten Spritzgeräten ermittelt werden.		All actual values must be determined according to the object to be coated and the used spray tools.	

Trocknung bei Drying Time at	20°C	TG 1 Staubtrocken Dust Dry	TG 4 Griffest Touch dry	Montagefest Set to touch	Belastbar** Loadable**	Ausgehärtet Fully Cured
		30 min	60 min	12 - 24 h	8 - 12 h	5 d

Die Trockenzeiten resultieren aus Prüfungen bei 20° C und 65% relativer Luftfeuchtigkeit und einer Trockenschichtdicke von 50 µm.

The drying times are based on tests at 20° C (69°F), 65% rel. humidity and a dry film thickness of 50 µm.

**Belastbar mit Transformatoröl

**Loadable with transformer oil

Ofentrocknung Drying Time (Oven)	Ablüften Flash Off	Durchgetrocknet Dry Through	Voll ausgehärtet Fully Cured
80° C	~ 15 min	~ 120 min	3 d
130° C	~ 15 min	~ 60 min	2 d

Alle Zeiten bezogen auf Objekttemperaturen

All times refer to object temperature

Gerätereinigung

Zugehörige Verdünnung oder Waschverdünnung 110-209.

Cleaning

Use recommended reducer or cleaning thinner 110-209.

SONSTIGE HINWEISE

Gefahrenhinweise

Bei Anwendung dieses Produktes beachten Sie bitte die Angaben in dem jeweiligen Sicherheitsdatenblatt, die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften (Gefahrstoffverordnung) und die Vorschriften der Berufsgenossenschaft.

Rechtshinweise

Die Angaben in diesem Merkblatt entsprechen dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und sollen über unsere Produkte informieren. Sie haben somit nicht die Bedeutung, bestimmte Eigenschaften der Produkte oder deren Eignung für einen konkreten Einsatzzweck zuzusichern.

Ebenso führen unsere Mitarbeiter nur eine unverbindliche Beratertätigkeit aus. Käufer und Anwender haben daher eigenverantwortlich die Eignung unserer Produkte für die an Sie gestellten Anforderungen und die Einhaltung der

ADDITIONAL INFORMATION

Health And Safety Information

When using this product, please adhere to the instruction stated in the MSDS in reference to the Dangerous Goods Act as well as the appropriate Environmental Health and Safety Regulations.

Legal Notes

The information in this data sheet is based on the present state of our knowledge and information on our products. This information is not a guarantee of the characteristics of the products or their suitability for specific applications.

Likewise, our employees perform only a non-binding advisory operation. It is the responsibility of our buyer and user to check the suitability of our products according to their conditions, application demands and processing

FEYCOPUR 404 - 2K PU Kernklebelack wasserverdünnbar

Verarbeitungsrichtlinien unter den jeweils herrschenden Bedingungen selbst abzuschätzen.

Änderungen der Produktspezifikationen bleiben vorbehalten.

Es gelten unsere jeweiligen Verkaufs- und Lieferbedingungen und das jeweils neueste Technische Merkblatt, das von uns angefordert werden sollte oder unter www.feycolor.com aktuell heruntergeladen werden kann.

guidelines.

Product specifications may change without prior notice.

Our actual General Terms and Conditions and latest Technical Data Sheet shall apply, which should be requested from us or can be downloaded from www.feycolor.com in the actual version.

Freigabe: Duer